

Impressum

NOVA
Offizielles Organ des
SBGRL/ASGRMC/ASGRL

Herausgeber

Editeur
Editore
SBGRL/ASGRMC/ASGRL
Obergrundstrasse 44
6003 Luzern
Tel. 041/240 78 22
Fax 041/240 78 20
info@sbgrl.ch

Verantwortliche Redaktion

Margrit Freivogel-Sigrist
Stucklistrasse 1, 6072 Sachseln
Tel./Fax 041/660 90 79
freivogel.margrit@bluewin.ch
Ruth Frei-Fischer
Rebmesserweg 4b, 6285 Hitzkirch
Tel./Fax 041/917 05 85
freiruth@bluewin.ch

Redaktionelle Mitarbeiter/innen

Beate Fuchs, Heidi Tomasini
Bertold Maier-Schmitz

Rédaction partie française

Olivier Taramarcz, Pro Senectute
Suisse, Secrétariat romand,
Rue du Simplon 23, 1800 Vevey
Tél. 021/925 70 10, fax 021/923 50 30
olivier.taramarcz@sr-pro-senectu-
ta.ch

Redazione parte italiana

Ruth Bacchetta, 6996 Monteggio-
Termine, tel./fax 091/608 24 12
Barbara Maggetti, 6926 Montagnola
Tel. 091/993 28 20

Grafische Gestaltung

Markus Lehmann, Stämpfli AG, Bern

Layout

Jürg Hunsperger, Stämpfli AG, Bern

Druck und Spedition

Impression et expédition

Stampa e spedizione

Stämpfli AG, Bern

Anzeigenverwaltung

Administration des annonces

Amministrazione annunci

Stämpfli AG, Hallerstr. 7, 3001 Bern

Kontaktperson: Markus Fischer

Tel. 031/300 63 84, Fax 031/300 63 90

inserate@staempfli.com

Abonnentendienst

Abbonements

Abbonamenti

SBGRL/ASGRMC/ASGRL

Obergrundstr. 44, 6003 Luzern

Tel. 041/240 78 22, Fax 041/240 78 20

info@sbgrl.ch

Abonnementspreis

Prix d'abonnement

Prezzo d'abbonamento

(Erscheinungsweise 11-mal jährlich)

Jahresabonnement:

Nichtmitglieder Fr. 92.- inkl 2,3%

MWSt.

Einzelnummer Fr. 9.- + Porto

Kündbar nur jährlich bis 30 Tage vor

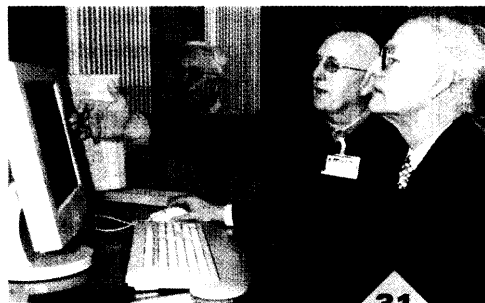
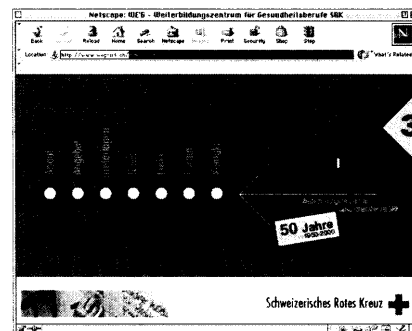
Ablauf der Abonnementsdauer

ISSN 1422-4178

WEMF-beglaubigte Auflage 1999:

6532 Ex.

Für nicht angeforderte Manu-
skripte und Bilder übernimmt die
Redaktion keine Verantwortung



Inhalt

Dossier

- 6 Mit dem PC in die Pflege
- 10 Einführung der elektronischen Pflege-
dokumentation
- 13 Zwischen Heraus- und Überforderung
- 14 Informatik in der Grundausbildung zum
DN I und DN II
- 30 Achtzig Jahre und im Internet
- 33 Mit Informatik Qualität sichern
- 36 Ein hervorragendes Arbeitsinstrument
- 60 Wie viel EDV braucht die Langzeitpflege?

Beruf und Verband

- 28 Freitod in Stadtzürcher Alters- und
Krankenheimen
- 41 Bestellung/Meldung
- 42 Fort- und Weiterbildung
- 63 SBGRL: Ansprechpartner

Rubriken

- 3 Editorial
- 40 Info
- 47 Stellenanzeiger
- 59 Bezugsquellen
- 62 Kolumne: Rassismus in Heimen?
- 62 Vorschau

Sommaire

Dossier

- 21 L'Internet
- 25 Le Net chez les seniors: une percée nette

Profession et association

- 41 Commande/Annonce
- 42 Formation continue
- 63 ASGRMC: Adresses utiles

Rubriques

- 3 Editorial
- 47 Offres d'emploi
- 59 Sources d'approvisionnement
- 62 Aperçu

Indice

Dossier

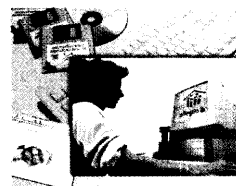
- 18 Un eccellente strumento di lavoro

Professione e associazione

- 16 Libera scelta di morire nelle istituzioni
cittadine di Zurigo
- 41 Ordinazione/Annuncio
- 42 Formazione permanente
- 63 ASGRL: Indirizzi utili

Rubriche

- 3 Editoriale
- 47 Offerte d'impiego
- 62 Anticipazioni



**Die organisatorischen
Veränderungen, welche
die EDV in der Pflege
mit sich bringt, sind nicht
zu unterschätzen.**

Foto: Werner Krüper
Collage: Susanne Kohler